



www.philips.com



4222 002 61983

- ۲ قاشق غذاخوری قهوه فوری
- ۲۰۰ گرم بستنی وانیلی
- ۱۰ تکه یخ
- قهوه و شکر را در آب حل کنید. تمامی مواد (بجز قطعات یخ) را درون هم زن بریزید. تا زمانی که مخلوط یکدست شود آن را هم بزنید. در هنگام کار کردن موتور، قطعات یخ را از طریق شکاف درب بدرون پارچ بریزید.

کوکتل پینا کولادا

- ۴۰ میلی لیتر رم جامائیکا
- ۳۰ میلی لیتر شربت نارگیل
- ۱۰ میلی لیتر خامه زده شده
- ۸۰ میلی لیتر آب آناناس
- تمامی مواد را بدرون پارچ هم زن بریزید و ۴ تکه یخ بزرگ نیز اضافه کنید. برای حدود ۳۰ ثانیه مخلوط کنید.

عیب یابی

اگر دستگاه کار نکرد یا عملکرد آن صحیح نمی باشد، ابتدا لیست زیر را بررسی کنید. اگر مشکل مورد نظر در این لیست وجود ندارد، احتمالاً دستگاه دارای عیب است. در این صورت توصیه می کنیم که دستگاه را نزد فروشنده یا یک مرکز خدمات مجاز Philips ببرید.

سوال	جواب
آیا می توانم تمامی قطعات جدا شدنی را در ماشین ظرف شویی بشویم؟	بله، بجز واحد موتور
دستگاه کار نمی کند. چکار باید انجام دهم؟	لطفاً بررسی کنید که دستگاه را به برق وصل کرده باشید. همچنین بررسی کنید که پارچ هم زن بصورت صحیح سوار شده باشد.
معنی کلمه "پالس" چیست؟	هنگامی که شما دکمه پالس را فشار می دهید، تا زمانی که دکمه را فشار داده باشید، دستگاه در بالاترین سرعت بکار خود ادامه می دهد. اگر می خواهید کنترل روی آماده سازی داشته باشید استفاده از دکمه پالس توصیه می شود، مثلاً هنگامی که شما دارید عمل خرد کردن را انجام می دهید.
آیا می توانم مایعات داغ در حال جوشیدن را در پارچ هم زن بریزم؟	خیر، اجازه دهید تا مواد یا مایعات تا درجه حرارت ۸۰ درجه سانتی گراد/۱۷۵ درجه فارنهایت خنک شوند تا از آسیب رسیدن به لوازم جلوگیری بعمل آورید.
چرا واحد موتور در حین کار بوی ناخوشایندی را تولید می کند؟	برای یک دستگاه جدید، تولید دود و بوی نامطبوع در چند بار اول استفاده بسیار عادی می باشد. این مورد بعد از چند بار استفاده از دستگاه متوقف خواهد شد. اگر دستگاه برای مدت طولانی مورد استفاده قرار گیرد، دستگاه ممکن است از خود بوی نامطبوع یا دود متصاعد کند. در این حالت، باید دستگاه را از خاموش کرده و بگذارید برای ۶۰ دقیقه خنک شود.
دستگاه بخاطر گیر کردن تیغه متوقف شده است. چکار باید انجام دهم؟	دستگاه را خاموش کنید و از یک کاردک برای جابجا کردن موادی که واحد تیغه را مسدود کرده اند استفاده کنید. ما همچنین توصیه می کنیم که مقادیر کمتری را با دستگاه آماده کنید.
پارچ هم زن نشت می کند. چکار باید انجام دهم؟	دستگاه را خاموش کرده و مواد را خارج کنید. سپس واسطه واحد تیغه را باز کنید. امتحان کنید که حلقه آب بندی به طرز صحیح نصب شده باشد.
چرا آب میوه یا شیر سویا دارای مقدار زیاد تفاله یا پوست میوه است؟	نوشیدنی را از یک صافی بریزید. برای جلوگیری از ورود تفاله و پوست میوه به نوشیدنی، پیمانه اندازه گیری را روی درب قرار دهید، مطمئن شوید که درب و فیلتر در محل خود قرار گرفته اند و درب در محل صحیح نصب شده است (یعنی صافی درست روبروی لبه ریزش قرار گرفته باشد).

واحد موتور را زیر آب شیر نگیرید. از مواد پاک کننده سایشی، سیم ظرفشویی، الکل و غیره برای پاک کردن دستگاه استفاده نکنید.

نگهداری

سیم برق را با پیچاندن بدور قرقره انتهایی دستگاه ذخیره کنید.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زیاله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.



ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

دستورالعمل پخت مواد

نوشیدنی کیوی-توت فرنگی

مواد:

- ۲۰۰ گرم کیوی پوست گرفته شده به قطعات $3 \times 3 \times 3$ سانتی متر
- ۱۰۰ گرم موز یخزده که به برشهای ۱ سانتی متری بریده شده باشد
- ۱۵۰ میلی لیتر آب آناناس
- ۱۰۰ گرم توت فرنگی یخ زده
- موز و توت فرنگیها باید مستقیماً از فریزر درآورده شوند. مواد را به ترتیب بالا در پارچ هم زن قرار داده و تا زمان نرم شدن هم بزنید.

مخلوط میوه

- ۲ عدد شلیل یا هلو ی آبدار، مغز گرفته شده و بریده شده
- ۱۲۵ گرم تمشک منجمد
- ۱۲۵ گرم توت فرنگی منجمد
- ۱۲۵ میلی گرم آب پرتقال
- ۱۲۵ گرم آب سیب
- ۷ تکه یخ
- قطعات هلو یا شلیل و تمامی آب میوه را در پارچ هم زن بریزید. سپس میوه منجمد را اضافه کنید. دکه مواد نرم دستگاه را فشار دهید و اجازه دهید تا دستگاه برای ۴۰ ثانیه کار کند.

قهوه وانیلی همراه با مخلوط یخ

مواد:

- ۱۵۰ میلی لیتر آب گرم
- ۱/۵ قاشق غذا خوری شکر

توجه: هنگامی که شما مقدار زیادی از مواد را آماده می کنید، توصیه می شود که تمامی مواد را به یک باره درون فیلتر قرار ندهید. آماده ساختن را با مقدار کم شروع کنید و بگذارید تا دستگاه برای چند ثانیه کار کند. سپس دستگاه را خاموش کرده و مقدار کمی از مواد را دوباره اضافه کنید، اما از بالای نوری صافی بالاتر نروید.

این روش را تکرار کرده تا تمامی مواد آماده شوند. همیشه درب روی پارچ هم زن را در حین آماده سازی مواد بسته نگاه دارید.

بعد از استفاده از فیلتر

۱ دستگاه را خاموش کرده و پارچ هم زن را از واحد موتور جدا کنید.

۲ نوشیدنی را از طریق لبه ریزش پارچ هم زن بریزید. مطمئن شوید که درب را روی پارچ هم زن بنحوی قرار می دهید که آب میوه یا شیر از طریق صافی درون درب ریخته می شوند.

درب، پیمانه اندازه گیری، و فیلتر را بر ندارید.

مطمئن شوید که در را در وضعیت صحیح نصب کرده اید تا نوشیدنی از طریق فیلتر درون در بیرون ریخته شود.

برای نتایج بهینه، پارچ را با باقیمانده مواد روی دستگاه قرار داده و دستگاه را برای چند ثانیه بکار اندازید.

۳ همیشه فیلتر را بعد از استفاده تمیز کنید.

دستور العمل پخت

شیر سویا

برای این دستورالعمل شما به فیلتر نیاز دارید.

بدون وقفه هرگز بیش از ۱ دسته را آماده نکنید. قبل از ادامه کار، بگذارید که دستگاه تا حد درجه

حرارت اتاق خنک شود.

مواد:

— ۱۳۵ گرم سویای خشک

— ۱۰۰۰ میلی لیتر آب

دانه های سویا را بمدت ۴ ساعت قبل از فرآوری، در آب خیس کنید.

دانه های سویای خیس خورده را در فیلتر بگذارید. ۱۰۰۰ میلی لیتر آب را در پارچ هم زن بریزید و با بالاترین سرعت (MAX) آن را برای ۳۰ ثانیه هم بزنید. در صورت لزوم، مثلاً برای کسب حالت نرمتر، می توانید دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید و دانه ها را هم بزنید. سپس مجدداً به هم زدن با بالاترین سرعت (MAX) ادامه دهید.

شیر سویا را در یک ماهی تابه بریزید.

شیر سویا را بجوشانید، سپس شکر اضافه نموده و تا زمان حل شدن شکر بگذارید که محلول بجوشد.

آن را بصورت داغ یا خنک سرو کنید.



تمیز کردن

توصیه می کنیم که قطعات جدا شدنی را بلافاصله بعد از استفاده تمیز کنید.

از لمس کردن تیغه ها اجتناب کنید. تیغه ها بسیار تیز می باشند.

۱ برق دستگاه را قطع کنید.

۲ تمامی بخشهای جا شدنی را قبل از تمیز کردن باز کنید. فراموش نکنید که حلقه آب بندی را از واحد تیغه جا کنید.

۳ تمامی قطعات جدا شدنی را در ماشین ظرف شویی یا در آب گرم با مقداری مایع ظرف شویی بشویید.

تمامی قطعات بجز واحد موتور را می تواند در ماشین ظرف شویی شست!

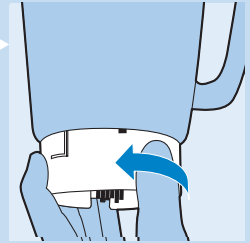
۴ واحد موتور را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.



- ۳ پارچ هم زن با واحد تیغه نصب شده را از واحد موتور جدا کنید.
- ۴ واسطه دستگاه تیغه را از انتهای پارچ هم زن باز کنید.
- ۵ همیشه قطعات جدا شدنی را بلافاصله بعد از استفاده تمیز کنید.

نکات

- قبل از قرار دادن گوشت یا مواد جامد در پارچ هم زن، آنان را به قطعات کوچکتر برش بزنید.
- در يك نوبت مقدار زیاد از مواد جامد را فراوری نکنید. بجای این کار، این گونه مواد را در بسته های کوچک آماده نمایید.
- برای آماده کردن آب گوجه فرنگی، گوجه ها را چهار تکه کرده و قطعات خرد شده را از طریق شکاف در روی تیغه های در حال چرخش بریزید.



پیمانه اندازه گیری

شما می توانید از پیمانه اندازه گیری برای اندازه گیری مواد یا آماده ساختن مایونز استفاده کنید. برای آماده ساختن مایونز، می توانید با استفاده از کارت یا وسیله تیز دیگری سوراخی را در وسط پیمانه اندازه گیری بوجود آورده و از آن به عنوان قیف برای افزودن روغن در هنگام ساختن مایونز استفاده کنید. روغن باید به آهستگی افزوده شود تا یکدست شدن مناسب به وجود آید. هنگام ساختن مایونز، اجازه دهید تا هم زن در سرعت کم کار کند.

توجه: بمحض سوراخ کردن پیمانه اندازه گیری، دیگر نمی توانید از آن به عنوان پیمانه اندازه گیری استفاده کنید.

فیلتر (فقط مدل HR2094)

با این فیلتر شما می توانید آب میوه های خوشمزه، کوکتل یا شیر سویا تهیه کنید (به "دستورالعمل پخت" مراجعه کنید). فیلتر از ورود تفاله ها و پوست میوه ها در نوشیدنی شما جلوگیری بعمل می آورد.

هرگز در فیلتر بیشتر از حد معمول بار نگذارید. بیشتر از ۱۳۵ گرم سوپای خشک یا ۱۵۰ گرم میوه را در يك نوبت در فیلتر قرار ندهید.

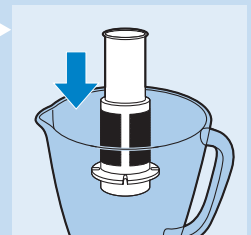
آماده سازی فیلتر برای استفاده

- ۱ پارچ هم زن همراه با واحد تیغه نصب شده را روی واحد موتور قرار دهید.
- شما می توانید هم زن را در دو وضعیت روی واحد موتور قرار دهید.



- ۲ فیلتر را در پارچ هم زن قرار دهید.
- مطمئن شوید که شیارهای فیلتر دقیقاً در دنده های درون پارچ هم زن قرار می گیرند.

- ۳ مطمئن شوید که دستگاه به برق وصل نمی باشد.



استفاده از فیلتر

- ۱ در روی پارچ هم زن قرار دهید.
- مطمئن شوید که در روی پارچ هم زن بنحوی قرار داده شده است که آب میوه یا شیر از طریق صافی درون در به داخل پارچ ریخته می شود.

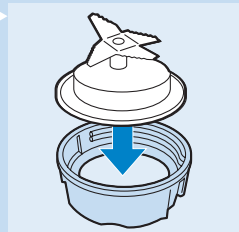
- ۲ مواد را در فیلتر قرار دهید.
- میوه ها را به قطعات کوچکتر برش زده و مواد خشك، مانند دانه سویا، را قبل از قرار دادن آنان در فیلتر بخیسانید.

- ۳ آب یا مایع دیگر (شیر، آب میوه و غیره) را درون پارچ هم زن بریزید.

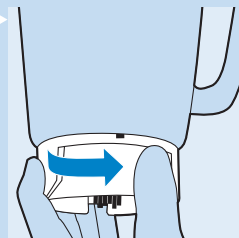
- ۴ پیمانه اندازه گیری را روی شکاف در قرار دهید.

- ۵ سرعت را انتخاب کرده یا یکی از دکمه ها را فشار دهید (به بخش "دکمه کنترل" مراجعه کنید).
- بگذارید تا دستگاه برای حدود ۶۰ ثانیه کار کند.

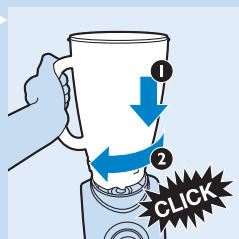
۲ واحد تیغه را روی واسطه دستگاه تیغه سوار کنید.



۳ واسطه دستگاه تیغه را در انتهای پارچ هم زن بپیچانید تا بطور صحیح در محل قرار گیرد.



۴ پارچ همزن همراه با رابط واحد تیغه را روی واحد موتور (۱) قرار دهید و پارچ را بچرخانید تا صدای "کلیک" به گوشتان برسد (۲). شما می توانید پارچ هم زن را در دو وضعیت روی واحد موتور قرار دهید: بصورتی که دستگیره در سمت راست یا سمت چپ قرار گیرد.

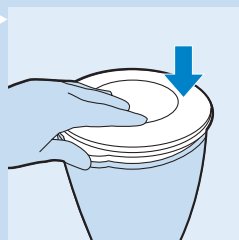


۵ دو شاخه را در پریز قرار دهید.

استفاده کردن از هم زن

۱ تمامی مواد را در پارچ هم زن بریزید.

۲ در را روی پارچ هم زن قرار دهید.
درب را با محکم فشار دادن آن به پائین، ببندید.



۳ پیمانه اندازه گیری را روی روزنه در قرار دهید.



۴ سرعت را با چرخاندن دکمه کنترل یا فشار دادن یکی از دکمه های انتخاب سریع، انتخاب کنید (به بخش "دکمه کنترل" مراجعه کنید).

اجازه ندهید که دستگاه برای بیشتر از ۳ دقیقه در هر نوبت کار کند. اگر عمل آماده سازی بعد از ۳ دقیقه به پایان نرسید، دستگاه را خاموش کنید و قبل از راه اندازی مجدد آن بگذارید تا دستگاه تا درجه حرارت اتاق خنک شود.

۵ همیشه قبل از باز کردن دستگاه را با قرار دادن دکمه کنترل در حالت OFF خاموش کنید.

بعد از استفاده از هم زن

۱ برق دستگاه را قطع کنید.

۲ در و پیمانه اندازه گیری را از پارچ هم زن جدا کنید.

استفاده از دستگاه

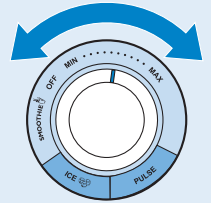
دکمه کنترل

هم زن شما مجهز به يك دکمه کنترل همراه با حلقه روشنایی است که هنگام کار کردن دستگاه روشن می شود.

شما می توانید دکمه کنترل را روی هر سرعتی بین MIN و MAX یا ، حتی ساده تر، یکی از سه دکمه حالت انتخاب سریع تنظیم کنید. نرم، یخ و پالس

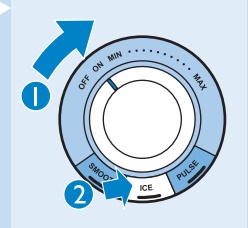
اگر می خواهید سرعتی بین MIN و MAX را انتخاب کنید، دکمه کنترل را روی وضعیت دلخواه قرار دهید.

اگر شما در مورد سرعت صحیح دچار شک می باشید، همیشه بالاترین سرعت را انتخاب کنید (MAX).



اگر می خواهید یکی از دکمه های انتخاب سریع را انتخاب کنید، ابتدا دکمه کنترل را روی وضعیت ON قرار دهید. سپس دکمه انتخاب سریع دلخواه را فشار دهید.

هنگامی که دکمه کنترل را در وضعیت ON قرار می دهید، چراغ دکمه ها شروع به چشمک زدن خواهند نمود.



عملکرد یخ در بهشت

از این عملکرد برای آماده سازی مواد یخ در بهشت های خوشمزه استفاده کنید. هنگامی که دکمه نرم را فشار می دهید، دستگاه شروع به مخلوط کردن مواد نرم بر اساس سرعت انتخاب شده خواهد نمود. برای توقف کار، دکمه نرم را دوباره فشار دهید.

مواد نرم مواد نوشیدنی غلیظ ساخته شده از میوه جات یخ زده یا تازه و آب میوه های مخلوط شده با یکدیگر است، که گاهی اوقات با یخ، بستنی، شیر یا ماست نیز مخلوط شده اند. به فصل "دستورالعمل طبع" برای چند نمونه مراجعه کنید. مقداری مایع را برای رقیق کردن یخ در بهشت اضافه کرده و برای غلیظ کردن آن مقداری میوه یخ زده یا میوه تازه به آن اضافه کنید.

دکمه یخ

مخلوط کن مجهز به حالت سرعت ویژه برای خرد کردن یخ می باشد.

هنگامی که دکمه یخ را فشار می دهید، دستگاه شروع به خرد کردن یخ بر اساس سرعت مناسب خواهد نمود. برای توقف خرد کردن یخ ، دکمه یخ را دوباره فشار دهید.

یخ ظرف چند ثانیه خرد خواهد شد و نتیجه آن یخ ریز معمولی خواهد بود. برای مثال، اگر شما بخواهید مقداری یخ خرد شده از ۵ تکه یخ بسازید، اجازه دهید تا دستگاه ۵ سیکل کامل کار کرده و سپس دستگاه را خاموش کنید. اگر می خواهید یخ به برف تبدیل شود، دکمه کنترل را روی سرعت حداکثر قرار داده یا دکمه پالس را برای چند ثانیه فشار دهید. اگر نتیجه بدست آمده هنوز به اندازه کافی درشت است، دکمه پالس را دوباره فشار دهید.

دکمه پالس

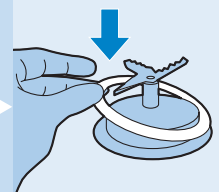
دکمه پالس را در صورتی که بخواهید مواد بطور مختصر فرآوری شوند، فشار دهید. بمحض اینکه دکمه پالس را فشار دهید، دستگاه در بالاترین سرعت شروع پکار می کند. هنگامی که دکمه را رها کنید، دستگاه بلافاصله متوقف می شود. دکمه پالس را می توان در زمانی که دستگاه بین سرعت MIN و MAX قرار دارد نیز استفاده کرد.

هم زن

هم زن برای پوره کردن ریز، خرد کردن و هم زدن طراحی شده است. با این هم زن می توانید انواع سوپ، سوس، میلک شیک و خمیرها را آماده کنید. شما می توانید از هم زن برای آماده ساختن سبزیجات، میوه و گوشت نیز استفاده کنید.

آماده سازی هم زن برای استفاده

۱ حلقه آب بندی را روی واحد تیغه قرار دهید.



– از درجه حداکثر تعیین شده روی لوازم فراتر نروید.

هم زن

هشدار

- هرگز انگشتان خود یا شیئی را در زمانی که دستگاه کار می کند در پارچ هم زن وارد نکنید.
- قبل از نصب پارچ روی واحد موتور، مطمئن شوید که تیغه به پارچ هم زن محکم بسته شده است.
- از دست زدن به لبه های برنده تیغه در هنگام تمیز کردن دستگاه اجتناب کنید. این لبه ها بسیار تیز بوده و می تواند براحتمی انگشتان شما را ببرند.
- اگر تیغه ها گیر کرده اند، دو شاخه دستگاه را قبل از خارج کردن مواد، از برق قطع کنید.

هشدار

- هرگز پارچ هم زن را از موادی که داغتر از ۸۰ درجه سانتی گراد باشد پر نکنید.
- برای جلوگیری از پاشیده شدن مواد، بیشتر از ۱/۵ لیتر مایع در پارچ نریزید، خصوصاً هنگامی که شما مواد را در سرعت بالا آماده می کنید. هنگامی که شما مواد داغ یا موادی که ممکن است کف کنند را آماده می کنید، بیشتر از ۱/۲۵ لیتر از این مواد را در پارچ هم زن نریزید.
- اگر مواد غذایی به دیواره پارچ هم زن چسبید، دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز بیرون بکشید. سپس از یک کاردک برای جدا کردن مواد غذایی از دیواره دستگاه استفاده کنید.
- قبل از سوار کردن پارچ هم زن، هرگز فراموش نکنید که حلقه آب بندی را در واحد موتور قرار دهید، در غیر این صورت مواد نشت خواهند کرد.
- قبل از روشن کردن دستگاه، اطمینان حاصل کنید که در هم زن بطرز صحیح بسته شده/سوار شده است و پیمانه اندازه گیری بطرز صحیح روی در قرار داده شده است.

فیلتر

هشدار

- هرگز از فیلتر برای آماده سازی موادی که حرارت آنان بالاتر از ۸۰ درجه سانتی گراد است، استفاده نکنید.
- هرگز در فیلتر بیشتر از حد معمول بار نگذارید. بیشتر از ۱۳۵ گرم سویای خشک یا ۱۵۰ گرم میوه را در یک نوبت در فیلتر قرار ندهید.
- قبل از روشن کردن دستگاه، اطمینان حاصل کنید که در هم زن بطرز صحیح بسته شده/سوار شده است و پیمانه اندازه گیری بطرز صحیح روی در قرار داده شده است.
- قبل از قرار دادن آنها در فیلتر، میوه ها را به قطعات کوچکتر برش دهید.
- مواد خشک مانند سویا را قبل از قرار دادن در فیلتر بخیسانید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترومغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

قفل ایمنی داخلی

این ویژگی به شما اطمینان می دهد که دستگاه را فقط در صورتی می توان روشن کرد که پارچ هم زن بطرز صحیح روی واحد موتور قرار داده شده باشد. اگر پارچ هم زن بطرز صحیح جا زده شده باشد، قفل ایمنی داخلی باز خواهد شد.

قبل از اولین استفاده

قطعاتی که در تماس با مواد غذایی قرار خواهند گرفت را قبل از اولین استفاده بطور کامل تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).

مقدمه

باخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

- A واحد موتور
- B دکمه کنترل
- C واسطه دستگاه تیغه
- D واحد تیغه
- E حلقه آب بندی
- F پارچ هم زن همراه با علامت سطح در
- G
- H پیمانه اندازه گیری درجه بندی شده
- I فیلتر (فقط مدل HR2094)

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

عمومی

خطر

- هرگز محفظه دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید. فقط از يك تکه پارچه نمدار برای تمیز کردن واحد موتور استفاده کنید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را توسط شرکت Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- چنانچه سیم برق، دو شاخه یا سایر قطعات دستگاه صدمه دیده اند از دستگاه استفاده نکنید.
- هنگامی که پارچ به واحد موتور بسته شده است، دستگاه را با دسته پارچ هم زن بلند نکنید. واحد موتور ممکن است روی زمین بیافتد و آسیب ببیند.
- هرگز پارچ همزن برای روشن و خاموش کردن دستگاه استفاده نکنید.
- هرگز اجازه ندهید که دستگاه بدون مراقب کار کنند.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- از دست زدن به تیغه ها خودداری کنید، خصوصاً هنگامی که دستگاه به برق وصل شده است. تیغه ها بسیار تیز می باشند!

هشدار

- همیشه دوشاخه دستگاه را قبل از سوار کردن، جدا سازی، تمیز کردن یا تنظیم کردن هر کدام از لوازم از پریز خارج کنید.
- برای جلوگیری از خرابی دستگاه، مطمئن شوید که غذا یا مایعی وارد محل اتصال پارچ هم زن در واحد موتور نمی شود.
- هرگز از لوازم و قطعات سایر تولید کنندگان که بطور خاص از طرف Philips توصیه نشده اند استفاده نکنید. چنانچه از این لوازم یا قطعات استفاده کنید، ضمانت شما باطل می شود.

دوبي القهوة والسكر في الماء. صبي كل المكونات (ما عدا مكعبات الثلج) في الخلاط. اخلطها جيداً. أدخل مكعبات الثلج من خلال الفتحة الموجودة في الغطاء أثناء تشغيل الموتور.

كوكتيل بينا كولا

- ٤٠ مللي جامايكا روم داكن
 - ٣٠ مللي عصير جوز الهند المركز
 - ١٠ مللي كريمه مخفوقة
 - ٨٠ مللي عصير أناناس
- ضعي كل المكونات في وعاء الخلاط وأضيفي ٤ مكعبات ثلج كبيرة. قومي بالخلط لمدة ٣٠ ثانية تقريباً.

دليل حل المشكلات

راجعى القائمة التالية أولاً في حالة ما إذا كان الجهاز لا يعمل أو لا يعمل بشكل ملائم. إذ لم يرد ذكر مشكلتك في هذه القائمة، قد يكون هناك عطل في الجهاز. ننصحك في هذه الحالة بالتوجه بالجهاز إلى الموزع التابع لك أو إلى أي مركز صيانة معتمد من Philips.

الإجابة

السؤال

هل يمكنني تنظيف جميع الأجزاء القابلة للفك في نعم، ولكن باستثناء وحدة الموتور. غسالة الأطباق؟

الجهاز لا يعمل. ماذا ينبغي علي أن أفعل؟

يرجى التحقق من توصيل الجهاز بالكهرباء. تحققى أيضاً من تركيب وعاء الخلاط بالشكل الملائم.

ما هو المقصود من كلمة "النبض"؟

عندما تضغطين على زر النبض "PULSE"، يعمل الجهاز على أقصى سرعة له مع كل ضغطة على الزر. يوصى باستخدام زر النبض إذا كنت ترغبين في مستوى أكبر من التحكم في عملية التحضير، كما هو الحال عند تقطيع المكونات.

هل يمكنني صب السوائل الساخنة المغلية في وعاء الخلاط؟

لا، بل اتركي السوائل والمكونات حتى تنخفض درجة حرارتها إلى ما لا يزيد عن ٨٠ درجة مئوية/١٧٥ درجة فهرنهايت لتجنب إتلاف الملحقات.

لماذا تنبعث من الموتور رائحة كريهة أثناء عملية التحضير؟

من الطبيعي جداً أن تصدر رائحة كريهة أو ينبعث بعض الدخان من الجهاز الجديد عند استخدامه لأول مرة. ستختفي هذه الظاهرة بعد استخدامك للجهاز لعدة مرات. ربما يصدر من الجهاز أيضاً رائحة كريهة أو ينبعث منه بعض الدخان بعد استخدامه لمدة طويلة زيادة عن المسموح به. في هذه الحالة، يجب عليك إيقاف تشغيل الجهاز وتركه لمدة ٦٠ دقيقة حتى يبرد.

توقف الجهاز عن العمل بسبب إعاقة وحدة الشفرات. ماذا ينبغي علي أن أفعل؟

أوقفى تشغيل الجهاز واستخدمي ملعقة لإزالة المكونات التي تعوق وحدة الشفرات. يوصى أيضاً بتحضير كميات أصغر.

يوجد تسريب في وعاء الخلاط.

ماذا ينبغي علي أن أفعل؟

أوقفى تشغيل الجهاز وقومي بصب المكونات. بعدئذ قومي بفك واجهة وحدة الشفرات. تأكدي من تركيب مانع التسرب الحلقى بالشكل الملائم.

لماذا يحتوي عصير الفاكهة أو لبن فول الصويا على الكثير من بقايا الفاكهة المعصورة أو القشر؟

استخدمي مصفاة لتفنية السائل. لمنع ترسب اللب والقشر في مشروبك، اتركي كأس المعاييرة ملحَقاً بالغطاء وتأكدي من تركيب الغطاء والفلتر بالشكل الملائم ومن تركيب الغطاء في الوضع الصحيح (بحيث تكون المصفاة مواجهة تماماً لفتحة الصب).

التخزين

❖ خزني السلك الكهربائي عن طريق لفه حول البكرة الموجودة أسفل الجهاز.

البيئة

- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدن من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.



الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

الوصفات

شراب الكيوي والفراولة

المكونات:

- ٢٠٠ جرام كيوي مقشر، قطعيه إلى قطع حجمها ٣ × ٣ × ٣ سم
- ١٠٠ جرام موز، قطعيه إلى شرائح حجمها ١ سم، مجمدة
- ١٥٠ مل عصير أناناس
- ١٠٠ جرام فراولة مثلجة
- ❖ يجب استخدام ثمار الموز والفراولة بعد إخراجها من الفريزر مباشرة. ضعي المكونات في وعاء الخلاط بالترتيب المذكور أعلاه وقومي بخلطها جيدا.

مزيج الفاكهة

- حبتين دراق مقطعة إلى قطع صغيرة
- ١٢٥ جرام توت مثلج
- ١٢٥ جرام فراولة مثلجة
- ١٢٥ مللي عصير برتقال
- ١٢٥ مللي عصير تفاح
- ٧ مكعبات ثلج
- ❖ ضعي قطع الدراق وكل العصير في وعاء الخلاط، ثم أضيفي الفاكهة المجمدة. إضغطي على الزر Smoothie ودعي الجهاز يعمل لمدة ٤٠ ثانية.

قهوة ألانيليا المخلوطة بالثلج

المكونات:

- ١٥٠ مللي ماء فاتر
- ١,٥ ملعقة صغيرة سكر
- ٢ ملعقة صغيرة قهوة سريعة التحضير
- ٢٠٠ جرام آيس كريم فانيلا
- ١٠ مكعبات ثلج

ملاحظة: عند تحضير كمية كبيرة من المكونات، ننصحك بعدم وضع كل المكونات في المصفاة مرة واحدة. ابدئي بتحضير كمية صغيرة ودعي الجهاز يعمل لبضع ثواني. ثم قومي بإيقاف تشغيل الجهاز وأضيفي كمية صغيرة أخرى. لكن لا يجب أن تزيد عن المستوى العلوي لشبكة المصفاة. كرري هذا الإجراء حتى الانتهاء من تحضير كل المكونات. احرصي دائماً على وضع الغطاء على وعاء الخلاط أثناء التشغيل.

بعد استخدام المصفاة

- ١ أوقفي تشغيل الجهاز وقومي بفك وعاء الخلاط من وحدة الموتور.
- ٢ صبي المشروب من فتحة الصب الموجودة في وعاء الخلاط. تأكدي من تركيب الغطاء على وعاء الخلاط بحيث يمكن صب المشروب عبر المصفاة الموجودة في الغطاء.
- لا تفكي الغطاء وكأس المعايرة والمصفاة.
- تأكدي من تركيب الغطاء في الوضع الصحيح حتى يمكن صب المشروب من خلال المصفاة الموجودة في الغطاء.
- للحصول على نتائج مثالية، ضعي الوعاء مع المحتويات المتبقية في الجهاز وشغليه لبضع ثوان.
- ٣ احرصي دائماً على تنظيف المصفاة بعد الاستخدام مباشرة.

الوصفة

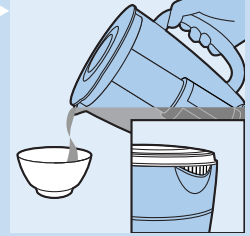
حليب الصويا

سوف تحتاجين إلى المصفاة في هذه الوصفة.

لا تقومي بتحضير أكثر من مجموعة واحدة دون توقف. اتركي الجهاز ليبرد حتى يصل لنفس درجة حرارة الغرفة قبل مواصلة التحضير.

المكونات:

- ١٣٥ جرام من فول الصويا المجفف
- ١٠٠٠ مللي ماء
- انقعي حبوب الصويا لمدة ٤ ساعات قبل تحضيرها.
- ضعي حبوب الصويا المنقوعة في المصفاة. صبي ١٠٠٠ مللي ماء في وعاء الخلاط وقومي بالخلط لمدة ٣٠ ثانية على أعلى مستوى للسرعة (MAX) وإذا كان ضرورياً، للحصول على نتيجة أخف قواماً على سبيل المثال، يمكنك إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي وتقليب المكونات. بعدئذ تابعي الخلط على أعلى مستوى سرعة (MAX) مرة أخرى.
- صبي حليب الصويا في وعاء.
- اغلي حليب الصويا ثم أضيفي السكر حسب ذوقك وأبقيه على نار هادئة إلى أن يذوب السكر بالكامل.
- قدميه ساخناً أو بارداً.



التنظيف

ننصحك بتنظيف الأجزاء القابلة للفك بعد الاستخدام مباشرة.

لا تلمسي الشفرات. فهي حادة للغاية.

- ١ افصلي الجهاز عن التيار الكهربائي.
- ٢ فكي جميع الأجزاء القابلة للفك قبل تنظيفها. لا تنسي أن تقومي بإزالة مانع التسرب الحلقي من وحدة الشفرات.
- ٣ نظفي جميع الأجزاء القابلة للفك في غسالة الأطباق أو بالماء الدافئ مع بعض من سائل التنظيف.

يمكن تنظيف جميع الأجزاء في غسالة الأطباق باستثناء وحدة المحرك!

٤ نظفي وحدة الموتور باستخدام قطعة قماش مبللة.

لا تشطفي وحدة الموتور تحت الصنبور. لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو أدوات التنظيف المعدنية أو الكحول... إلخ في تنظيف وحدة الموتور.



٣ فكّي وعاء الخلاط مع واجهة وحدة الشفرات الموصولة به من وحدة المحرك.

٤ فكّي واجهة وحدة الشفرات من قاع وعاء الخلاط.

● إحصي دائماً على تنظيف الأجزاء القابلة للفك بعد الاستخدام مباشرة.

نصائح

- قومي بتقطيع اللحم أو المكونات الصلبة إلى قطع صغيرة قبل وضعها في وعاء الخلاط.
- لا تقومي بخلط كميات كبيرة من المكونات الصلبة في المرة الواحدة. بدلاً من ذلك، قومي بخلط هذه المكونات على دفعات صغيرة.
- لتحضير عصير الطماطم، قطعي الطماطم إلى ٤ قطع و أدخلي القطع إلى الشفرات الدوارة من خلال فتحة الغطاء.

كأس المعايرة

يمكنك استخدام كأس المعايرة لقياس المحتويات أو لتحضير المايونيز. ولتحضير المايونيز، يمكنك عمل فتحة في وسط قاع كأس المعايرة باستخدام سكين أو أي أداة حادة أخرى لاستخدام كأس المعايرة كقمع لإضافة الزيت عند تحضير المايونيز. يجب إضافة الزيت ببطء شديد للحفاظ على القوام الملائم. أتركي الخلاط يعمل على مستوى سرعة منخفض عند تحضير المايونيز.

ملاحظة: بمجرد أن تقومي بعمل فتحة في كأس المعايرة، لا يمكن استخدامه مرة أخرى ككأس معايرة.

المصفاة (الطراز HR2094 فقط)

يمكنك استخدام المصفاة في تحضير عصائر الفاكهة الطازجة اللذيذة أو الكوكتيلات أو حليب الصويا (أنظري أيضاً "الوصفات"). تساعد المصفاة على منع بقايا الفاكهة والقشور من الوصول إلى مشروبك.

لا تستخدمي كميات زائدة عن سعة المصفاة. لا تضعي أكثر من ١٣٥ جرام من فول الصويا المجفف أو ١٥٠ جرام من الفاكهة في المصفاة في المرة الواحدة.

تجهيز المصفاة للاستخدام

١ ضعي وعاء الخلاط مع واجهة وحدة الشفرات على وحدة الموتور (١) وأدبري الوعاء حتى تسمعي صوت "نقرة" (٢).

يمكنك تركيب وعاء الخلاط على وحدة الموتور في وضعين.

٢ ضعي المصفاة في وعاء الخلاط.

تأكد من تثبيت الفتحات الطولية الجانبية للمصفاة على البروز الطولي الموجود داخل وعاء الخلاط.

٣ تأكدي من توصيل الجهاز بالكهرباء.

استخدام المصفاة

١ ضعي الغطاء على وعاء الخلاط.

تأكدي من تركيب الغطاء على وعاء الخلاط بحيث يمكن صب المشروب عبر المصفاة الموجودة في الغطاء.

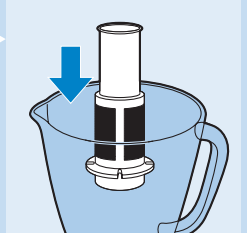
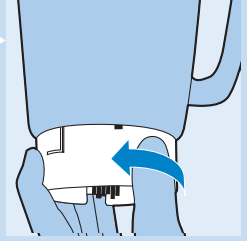
٢ ضعي المكونات في المصفاة.

قومي بتقطيع ثمار الفاكهة إلى قطع أصغر وانقعي الحبوب المجففة، مثل فول الصويا، قبل وضعها في المصفاة.

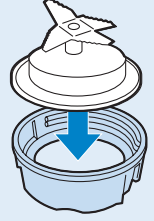
٣ صبي الماء أو أي سائل آخر (الحليب أو العصير أو ما شابه) في وعاء الخلاط.

٤ أدخلي كأس المعايرة في فتحة الغطاء.

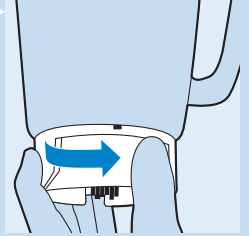
● اختاري مستوى السرعة أو اضغطي على أحد الأزرار (أنظري قسم "مفتاح التحكم").
دعي الجهاز يعمل لمدة ٦٠ ثانية تقريباً.



٢ قومي بتركيب وحدة الشفرات على واجهة وحدة الشفرات.



٣ قومي بلف واجهة وحدة الشفرات في قاع وعاء الخلاط لتثبيتها في مكانها.



٤ ضعي وعاء الخلاط مع واجهة وحدة الشفرات على وحدة الموتور (١) وأديري الوعاء حتى تسمعي صوت "نقرة" (٢).

يمكنك تركيب وعاء الخلاط على وحدة الموتور في وضعين: بحيث يشير المقبض يميناً أو يساراً.

٥ ضعي قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.

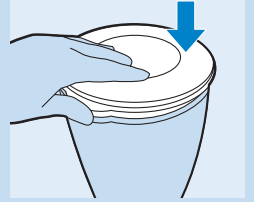
استخدام الخلاط

١ ضعي المكونات في وعاء الخلاط.



٢ ضعي الغطاء على وعاء الخلاط.

أغلقي الغطاء عن طريق دفعه الى الأسفل بإحكام.



٣ أدخلني كأس المعايرة في فتحة الغطاء.

٤ اختاري مستوى السرعة عن طريق تدوير مفتاح التحكم أو اضغطي على أحد مفاتيح الاختيار السريع (أنظري قسم "مفتاح التحكم").

لا تدعي الجهاز يعمل لمدة تزيد عن ٣ دقائق في كل مرة تضغطين فيها على زر التشغيل. إذا لم تنتهي من عملية الخلط في غضون ثلاث دقائق، أوقف تشغيل الجهاز واتركه ليبرد على درجة حرارة الغرفة قبل أن تقومي بتشغيله مرة أخرى.

٥ إحرصى دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز عن طريق ضبط مفتاح التحكم على وضع إيقاف التشغيل قبل فتح الغطاء.

بعد استخدام الخلاط

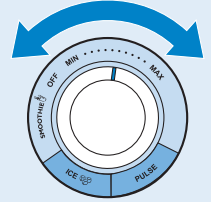
١ افصلي الجهاز عن التيار الكهربائي.

٢ فكي الغطاء وكأس المعايرة من وعاء الخلاط.



إذا أردت استخدام سرعة تتراوح بين MIN و MAX، قومي بضبط مفتاح التحكم على الوضع المطلوب.

إذا كان لديك شك بخصوص السرعة الصحيحة، اختاري دوما السرعة الأعلى (MAX).



إذا كنت ترغبين في استخدام أحد أزرار الاختيار السريع، قومي أولاً بضبط مفتاح التحكم على الوضع ON. ثم اضغطي على زر الاختيار السريع المطلوب.

عند ضبط مفتاح التحكم على الوضع ON، تبدأ المؤشرات الضوئية الموجودة بالأزرار في الوميض. الوظيفة السلسلة (Smoothie)

استخدمي هذه الوظيفة في إعداد المكونات اللينة. عند الضغط على الزر SMOOTHIE، يبدأ الجهاز في خلط المكونات اللينة وفقاً لمستوى السرعة الملائم. ولإيقاف العملية، اضغطي على الزر Smoothie مرة أخرى.

المكونات اللينة هي المشروبات ثقيلة القوام المصنوعة من الفواكه المجمدة أو الطازجة وعصائر الفاكهة المخلوطة مع بعضها البعض، وأحياناً مع الثلج أو الأيس كريم أو الحليب أو الزبادي. أنظري فصل "الوصفات" للاطلاع على بعض الأمثلة. أضيفي المزيد من السائل لعمل مكون لين أخف قواماً وأضيفي المزيد من الثلج أو الفاكهة الطازجة لعمل مكون لين ذو قوام أثقل.

زر الثلج (Ice)

الخلاط مزود بنظام سرعة خاص من أجل الحصول على الثلج المجروش. عند الضغط على زر الثلج، يبدأ الجهاز في تكسير الثلج وفقاً لمستوى السرعة الملائم. ولإيقاف عملية تكسير الثلج، اضغطي على زر الثلج مرة أخرى.

سوف يتم تكسير الثلج خلال بضع ثواني وتكون النتيجة قطع صغيرة ومنتظمة من الثلج. فعلى سبيل المثال، إذا كنت ترغبين في الحصول على الثلج المجروش من 5 مكعبات ثلج، اضغطي على زر الثلج وانتركي الجهاز يكمل 5 دورات تكسير ثم أوقفي تشغيل الجهاز. إذا كنت ترغبين في الحصول على ثلج مسحوق، أديري مفتاح التحكم على مستوى السرعة القصوى أو اضغطي على زر النبض لبضع ثوان. وإذا كانت النتيجة لا تزال خشنة جداً، اضغطي على زر النبض مرة أخرى.

زر النبض

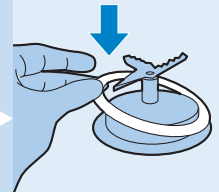
إضغطي على زر النبض إذا كنت ترغبين في معالجة المكونات لمدة قصيرة جداً. وبمجرد الضغط على زر النبض سيبدأ الجهاز في العمل على أعلى سرعة. وعندما تقومين بتحرير الزر، يتوقف الجهاز عن العمل فوراً. يمكنك استخدام زر النبض أيضاً أثناء تشغيل الجهاز على مستوى السرعة فيما بين MIN و MAX.

الخلاط

هذا الخلاط مصمم للاستخدام في الهرس الدقيق والتقطيع والخلط. كما يمكنك استخدام الخلاط في تحضير أنواع الشرية والصلصة ومخفوقات الحليب. ويمكنك أيضاً استخدام الخلاط في معالجة الخضروات والفاكهة واللحوم.

تجهيز الخلاط للاستخدام

1 ضعي خاتم التغليف على وحدة الشفرات.



الخلاط

تحذير

- لا تحاولي وضع إصبعك أو أي أداة أخرى في وعاء الخلاط أثناء تشغيل الجهاز.
- تأكدتي من إحكام ربط وحدة الشفرات بوعاء الخلاط قبل تجميع وعاء الخلاط مع وحدة الموتور.
- لا تلمسي الشفرات الحادة بوحدة شفرات الخلاط أثناء تنظيفها. فهي حادة جدًا لدرجة أنها يمكن أن تقطع إصبعك.
- إذا علقت الشفرات، افصلي الجهاز قبل إزالة المحتويات التي تعيق الشفرات.

تنبيه

- لا تملئي وعاء الخلاط بأي مكونات تزيد درجة حرارتها عن ٨٠ درجة مئوية.
- لمنع الانسكاب، لا تضعي أكثر من ١,٥ لتر من السوائل في وعاء الخلاط، خاصة عند تحضير المكونات على مستوى عالي من السرعة. لا تضعي أكثر من ١,٢٥ لتر من السوائل في وعاء الخلاط عند تحضير السوائل أو المكونات الساخنة التي تنتج عنها الرغاوي.
- في حالة التصاق المكونات على جوانب وعاء الخلاط، أوقفي تشغيل الجهاز وافصليه عن التيار الكهربائي. بعدئذ استخدمي ملعقة لإزالة المكونات من على جوانب الوعاء.
- لا تنسي تركيب حلقة منع التسرب في وحدة الشفرات قبل تركيب وعاء الخلاط لتجنب تسرب المحتويات.
- احرصي دائماً على التأكد من غلق أو تركيب غطاء الخلاط بالشكل الملائم وإدخال كأس المعايرة في الغطاء قبل بدء تشغيل الجهاز.

المصفاة

تنبيه

- لا تستخدم المصفاة في تحضير مكونات تزيد درجة حرارتها عن ٨٠ درجة مئوية.
- لا تستخدم كميات زائدة عن سعة المصفاة. لا تضعي أكثر من ١٣٥ جرام من فول الصويا المجفف أو ١٥٠ جرام من الفاكهة في المصفاة في المرة الواحدة.
- احرصي دائماً على التأكد من غلق أو تركيب الغطاء بالشكل الملائم وإدخال كأس المعايرة في الغطاء قبل بدء تشغيل الجهاز.
- قومي بتقطيع الفاكهة إلى قطع صغيرة قبل وضعها في المصفاة.
- قومي بنقع المكونات المجففة، مثل فول الصويا، قبل وضعها في المصفاة.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

قفل الأمان الداخلي

تساعدك هذه الميزة على ضمان عدم تشغيل الجهاز ما لم يتم تركيب وعاء الخلاط على وحدة الموتور بالشكل الملائم. سيحرر قفل الأمان الداخلي إذا قمتي بتركيب وعاء الخلاط بالشكل الملائم.

قبل الاستخدام لأول مرة

● نظفي الأجزاء التي ستلامس الطعام جيداً عند استخدام الجهاز لأول مرة (أنظر فصل "التنظيف").

استخدام الجهاز

مفتاح التحكم

الخلاط مزود بمفتاح خاص للتحكم بحلقة مضيفة تضيء أثناء تشغيل الجهاز. يمكنك ضبط مفتاح التحكم على أي سرعة فيما بين MIN و MAX، أو أسهل من ذلك يمكنك استخدام أحد أزرار الاختيار السريع الثلاثة: Smoothie و Ice و Pulse.

مقدمة

مبروك على شركائك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل ١)

- A وحدة الموتور
- B مفتاح التحكم
- C واجهة وحدة الشفرات
- D وحدة الشفرات
- E حلقة منع التسرب
- F وعاء الخلاط مع مؤشر المستوى
- G الغطاء
- H كأس معايرة مُدرج
- I المصفاة (الطراز HR2094 فقط)

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

عام

خطر

- لا تغمر وحدة الموتور أبداً في الماء أو أي سائل آخر ولا تشطفها تحت ماء الصنبور الجاري. فقط استخدمي قطعة قماش مبللة لتنظيف وحدة الموتور.

تحذير

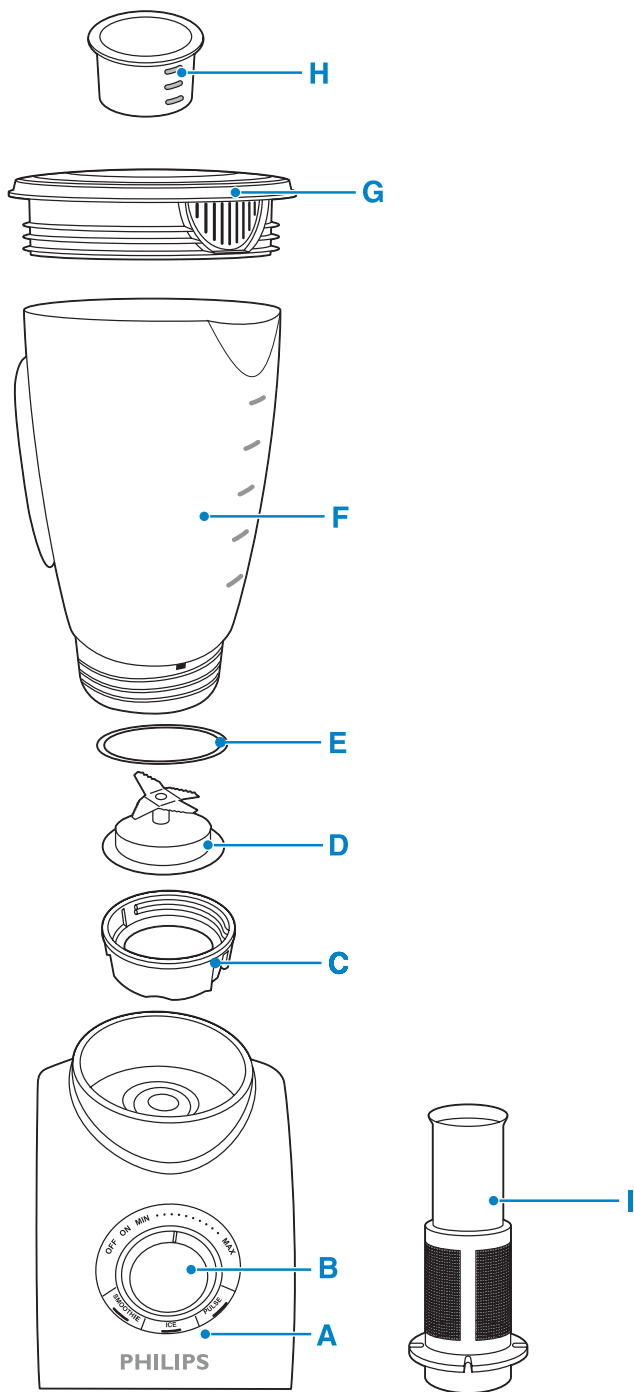
- تأكد من موائمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.
- لا تستخدمي الجهاز في حالة تلف السلك الكهربائي أو القابس أو أي أجزاء أخرى.
- لا ترفعي الجهاز من يد وعاء الخلاط، عندما يكون وعاء الخلاط مثبتاً بوحدة الموتور. يمكن أن تسقط وحدة الموتور على الأرض وتتعرض للتلف.
- لا تستخدمي وعاء الخلاط على الإطلاق في تشغيل أو إيقاف تشغيل الجهاز.
- حذار أن تترك الجهاز يعمل بدون مراقبة.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز
- لا تلمس شفرات الخلاط، خاصة عندما يكون الجهاز موصلاً بالكهرباء، فهي حادة للغاية!

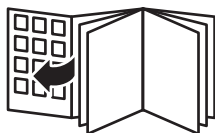
تنبيه

- احرص دائماً على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل تجميع أو فك أو ضبط أي جزء من أجزائه.
- ولمنع تعطل الجهاز، تأكد من عدم دخول أي أطعمة أو سوائل إلى نقطة التوصيل الخاصة بوعاء الخلاط على وحدة الموتور.
- لا تقدمي أبداً على استخدام أي ملحقات أو أجزاء من ماركات مختلفة غير التي توصي بها شركة Philips. فإذا استخدمت مثل هذه الملحقات أو الأجزاء سيصبح ضمانك لاغياً.
- لا تتعدى الكمية القصوى المبينة على الملحقات.

6 العربية

14 فارسی





Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HR2094, HR2090



PHILIPS